

JOAQUIM DOS SANTOS (1936-2008)



QUATRO CÂNTICOS PARA A MISSA

EM VERSÃO PARA CORO A 4 VOZES MISTAS E ÓRGÃO

por

JORGE ALVES BARBOSA

Viana do Castelo – 2022

QUATRO CÂNTICOS PARA A MISSA

Joaquim Gonçalves dos Santos (1936-2008)



O encontro da generalidade das pessoas com o P. Joaquim dos Santos como compositor iniciou-se sobretudo no âmbito da música popular da região do Barroso, divulgada entre os coros sobretudo através da partilha em fotocópia de partituras autógrafas manuscritas nos *“Encontros de Coros do Norte de Portugal”*, pelas décadas de setenta e oitenta, juntamente com alguns pequenos exemplos de cânticos, surgidos logo a partir do n.1 na *Nova Revista de Música Sacra*, como o Salmo Responsorial *“Provai e vede”* que sabíamos de cor e salteado até na polifonia simples que ostentava. Pouco depois surgia uma intitulada *Missa para o Tempo Comum*, no n.º 3 que se revelava uma verdadeira surpresa quer no tocante às vozes quer no acompanhamento que literalmente pulverizava a prática corrente da mera transcrição das vozes corais para a execução num teclado. Dos quatro cânticos da tal *“Missa”* ficaram na memória os de Entrada, Ofertório e Final, já que o da Comunhão não vingou propriamente; destes o do Ofertório foi verdadeiramente um *“hit”* que constituía também uma pedrada no charco de uma música marcada pelos ritmos da *“pop”* que então invadia o espaço litúrgico. Afinal também se podia escrever música que agradasse aos mais novos e mesmo aos mais exigentes.

Sabemos que não foram propriamente estes cânticos que definiram o espaço do P. Joaquim dos Santos no repertório dos nossos coros, pois a publicação de *“Tomai, Senhor e recebei”* haveria de tomar a dianteira nesse panorama. No entanto, estes não lhe ficam atrás, pelo contrário, quer do ponto de vista literário quer do musical. Já em tempos abordei o *“Nós ofertamos”* nas minhas instrumentações para Coro e Banda, mas os outros ficaram, dando lugar a músicas um pouco mais recentes. Não era, de todo, o meu propósito, visitar músicas do P. Santos pois achava que nada de especial haveria a dizer, mas a recente abordagem da *Missa em honra de Nossa Senhora de Fátima* fez-me mudar de ideias; e depois, no contexto de outras revisitações, poderia parecer que a música do P. Joaquim dos Santos não me despertava interesse; ora era precisamente o contrário.

Por isso aqui vão, três dos tais mais antiquinhos junto com um mais recente, dedicado ao momento da Comunhão, para completar a *“Missa”*. A leitura e execução dos mesmos creio que demonstrará facilmente que se justifica esta *“ressurreição”*...

Meadela, 5 de Fevereiro de 2022

Jorge Alves Barbosa

15 *mf*

ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris -
ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris -
ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da,
ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da,
ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da,
ter - na o - bla - ção, Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da,

20

ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção;
ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção;
Na Eu - ca - ris - ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den -
Na Eu - ca - ris - ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den -

25

f

Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris - ti - a a - dor -

f

Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris - ti - a a - dor -

f

ção; Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris -

f

ção; Noi - va de Cris - to bem - a - ma - da, Na Eu - ca - ris -

30

na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção. 1. A nos - sa

na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção.

p

ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção. 2. E - le as - se -

ti - a a - dor - na - da pa - ra o di - a da fes - ti - va re - den - ção.

p

II *p*

Ped. - I

p

35

pá - tria é lá no Céu, Don - de a - guar - da - mos o Sal - va - dor; Na Eu - ca - ris -
 gu - ra a re - den - ção, Em dores e lu - tas a - té mor - rer; Per - ma - ne - ça -

40 ti - a se trans - for - ma nos - so cor - po em Pão de A - mor! *f* 45 I - gre - ja, _____
 mos bem u - ni - dos, no Pão Vi - vo pa - ra ven - cer! *f* I - gre - ja, _____
 I - gre - ja, _____

Ped. + I

NÓS OFERTAMOS

CÂNTICO DE APRESENTAÇÃO DOS DONS

Nova Revista de Música Sacra, n. 3 (I), p. 9

Música: Joaquim dos Santos
Arr.º J. Alves Barbosa

Moderato $\text{♩} = 80$

5

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

I

f

Ped. +I

f

mf

10

mf

mf

mf

mf

Nós o - fer - ta - mos, ir - mãos, ao Se - nhor o pão e o vi - nho em Seu lou -

Nós o - fer - ta - mos, ir - mãos, ao Se - nhor o pão e o vi - nho em Seu lou -

Nós o - fer - ta - mos, ir - mãos, ao Se - nhor o pão e o

Nós o - fer - ta - mos, ir - mãos, ao Se - nhor o pão e o

mf

mf

15

cresc.° *f*

vor; e can - ta - re - mos com to - do o ar - dor: Gló - ria a Vós, Se -

vi - nho em Seu lou - vor; e can - ta - re - mos com ar - dor; Gló - ria a

f

20

FIM Solo *p*

1. O
2. Com

FIM II

nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor!

Vós, Se - nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor!

Vós, Se - nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor, Gló - ria a Vós, Se - nhor!

I Tempo

25

pão e o vinho que vi - mos - tra - zer Em Jesus Cristo se vão con - ver - ter. Nós o - fer -
Jesus Cristo, Páscoa sa - lu - tar, Um só faremos pa - ra a Deus lou - var.

mf

mf

Nós o - fer -

Musical notation for vocal parts in 2/4 time, including treble and bass clefs, notes, rests, and repeat signs.

mf

Ped - I

p

Musical notation for piano accompaniment in 2/4 time, including treble and bass clefs, chords, and a pedaling instruction.

SABOREAI COMO É BOM

CÂNTICO DE COMUNHÃO

Nova Revista de Música Sacra, n. 93 (II), p. 11

Música: Joaquim dos Santos
Arr.º J. Alves Barbosa

Moderato $\text{♩} = 63$

5

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

mf

mf

10

mf

mf

mf

mf

Sa - bo - re - ai co - mo é bom o Pão que vem de Deus Pai!

Sa - bo - re - ai co - mo é bom o Pão que vem de Deus

Sa - bo - re - ai co - mo é bom o Pão que vem de Deus

Sa - bo - re - ai co - mo é bom o Pão que vem de Deus

15

f No Co - ra - ção de Seu Fi - lho Seu a - mor sa - bo - re - ai; *mf* No Co - ra -
f Pai, No Co - ra - ção de Seu Fi - lho Seu a - mor sa - bo - re - ai; *mf* No Co - ra -
f Pai No Co - ra - ção de Seu Fi - lho Seu a - mor sa - bo - re - ai;
f Pai No Co - ra - ção de Seu Fi - lho Seu a - mor sa - bo - re - ai;

20

rall.º ção de Seu Fi - lho, Seu a - mor sa bo - re - ai... *pp* 1. Co - ra -
rall.º ção de Seu Fi - lho, Seu a - mor sa bo - re - ai... *pp* 1. Co - ra -
mf No Co - ra - ção de Seu Fi - lho, Su a - mor sa bo - re - ai... *pp* 1. Co - ra -
mf No Co - ra - ção de Seu Fi - lho, Su a - mor sa bo - re - ai...

25

ção de Je - sus Cris - to, Fon - te vi - va que sa - ci - a, Quem tem se - de de ver -

ção de Je - sus Cris - to, Fon - te vi - va que sa - ci - a, Quem tem se - de de ver -

ção de Je - sus Cris - to, Fon - te vi - va que sa - ci - a, Quem tem se - de de ver -

Ped. - I

p

30

da - de Com as á - guas da a - le - gri - a. Sa - bo - re -

da - de Com as á - guas da a - le - gri - a. Sa - bo - re -

da - de Com as á - guas da a - le - gri - a.

mf

mf

mf

ACABARÁ EM PEREGRINAÇÃO

CÂNTICO FINAL

Nova Revista de Música Sacra, n. 3 (I), p. 11

Música: Joaquim dos Santos
Arr.º J. Alves Barbosa

Allegro moderato ♩ = 80

Score for Soprano, Contralto, Tenor, Bass, and Organ. The organ part includes a registration mark **I** and a pedal instruction **Ped. + I**. The organ and bass parts feature a prominent rhythmic pattern of eighth notes.

SOPRANOS
CONTRALTOS
TENORES
BAIXOS
Órgão

Ped. + I

Lyrics: *rá em pe-re-gri-na-ção a fes-ti-va as-sem-blei-a do Se-*
rá f em pe-re-gri-na-ção a fes-ti-va as-sem-blei-a do Se-
f A-ca-ba-rá em pe-re-gri-na-ção a fes-ti-va as-sem-
f A-ca-ba-rá em pe-re-gri-na-ção a fes-ti-va as-sem-

10

Ped. + I - 32'

nhor. So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu

blei - a do Se - nhor. So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no

blei - a do Se - nhor. So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no

The musical score for measures 15-19 features four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "nhor. So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu" (top two staves) and "blei - a do Se - nhor. So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no" (bottom two staves). The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a rhythmic eighth-note pattern.

pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor So - mos pri - mo -

pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor So - mos pri - mo -

Céu pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor

Céu pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor

The musical score for measures 20-24 continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor So - mos pri - mo -" (top two staves) and "Céu pa - ra can - tar e - ter - na men - te o A - mor" (bottom two staves). The piano accompaniment features a right hand with chords and a left hand with a rhythmic eighth-note pattern.

25

gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu pa - ra can - tar e - ter - na
 gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu pa - ra can - tar e - ter - na
 So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu pa - ra can - tar e - ter - na
 So - mos pri - mo - gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu pa - ra can - tar e - ter - na

The first system of the score consists of four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are: "gé - ni - tos ins - cri - tos lá no Céu pa - ra can - tar e - ter - na".

men - te o A - mor. Se - ja - mos, pois, no di - a, tes - te -
 men - te o A - mor. Se - ja - mos, pois, no di - a, tes - te -
 men - te o A - mor.
 men - te o A - mor.

FIM 30 *p*

FIM II

Ped. - I + 32'

pp

The second system of the score continues with four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts end with a fermata. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are: "men - te o A - mor. Se - ja - mos, pois, no di - a, tes - te -". The system concludes with a fermata and the instruction "FIM II". The piano accompaniment ends with a fermata and the instruction "Ped. - I + 32'" and "pp".

mf 35

mu-nhas e si - nais des - ta vi - tó - ria, Can - te - mos, can - te - mos: "vi - va - mos nos - sa

mu-nhas e si - nais des - ta vi - tó - ria, Can - te - mos, can - te - mos: "vi - va - mos nos - sa

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines for two voices, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Portuguese. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music features a mix of 3/4 and 2/4 time signatures. The piano part includes chords and rhythmic patterns, with some notes marked with a '7' (sevens).

mf 40 *rall.°* *f*

fé"! Es - pe - ra - nos a - lém e ter - na Gló - ria! A - ca - ba -

fé"! Es - pe - ra - nos a - lém e ter - na Gló - ria! A - ca - ba -

Es - pe - ra - nos a - lém e ter - na Gló - ria!

Es - pe - ra - nos a - lém e ter - na Gló - ria!

rall.° *f*

The second system of the musical score also consists of four staves. The top two staves are vocal lines for two voices, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Portuguese. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music features a mix of 3/4 and 2/4 time signatures. The piano part includes chords and rhythmic patterns, with some notes marked with a '7' (sevens). The system concludes with a double bar line and repeat dots.

